

FABBRICA MONDO

Claus Baldus

NOW IS THE TIME

Dialektik in der Fabrik

Trackers • Treffen • Konstruktionen

Shakespeare and Company • Berlin

FHP Center for Science and Practice

Dialektik in der Fabrik

Telegramm an Freunde

In Englisch, Russisch, Französisch, Chinesisch

Das hier ist ein Fabrik-Text. Er sieht ungefähr so aus wie der Schreibtisch eines Ingenieurs, der sich mit Entwicklungen beschäftigt. Auf dem Tisch finden sich Notizen, Skizzen, Graphiken, Tabellen, Manuskripte. Handschriftliches, Maschinenausdrucke, Simulationen ...

Zu welchem Thema? – Die Griechen kamen zu vier formalen Theorien, der Geometrie, der Logik, der Dialektik und der Rhetorik. Zwei davon, nämlich die Geometrie und die Logik wurden später algebraisiert. Die Geometrie seit Descartes, die Logik seit Boole. Die Algebraisierung der Geometrie und der Logik stellte die strukturellen Grundlagen für die modernen Ingenieurwissenschaften und für die informatischen Technologien bereit.

Das Wort Algebra kommt aus dem Arabischen. Die Algebra als mathematische, symbolisch-konstruktive Strategie war ein indisch-arabisches Konzept. Dazu die fundamen-

talien Gedanken und Studien von Amartya Sen: "Identity and Violence, The Illusion of Destiny", und von Juan Vernet: "Lo que Europa debe al Islam de España".

Europa war von Anfang an ein interkulturelles Projekt. Schon die griechische Kultur war es, wie Martin Bernal in seiner Untersuchung "Black Athena, The Afroasiatic Roots of Classical Civilisation" gezeigt hat.

Einige Leute sprechen jetzt wieder vom "christlichen Abendland" oder vom "klassischen Europa". Was soll das sein? Die Leute mögen "moralisch" beste Absichten verfolgen. Faktisch bringen sie historische Fälschungen und Naivitäten in Umlauf. Es handelt sich um Sentimente und Ideologien.

– China, Ägypten, Japan, Indien, die afrikanischen, ozeanischen, amerikanischen Kulturen ... Jede dieser Begegnungen hat neue Schubkräfte für die kulturelle Produktion Europas freigesetzt.

Und mehr denn je brauchen wir heute interkulturelles und universalistisches Denken.

Wegmarken dazu gibt es genug, vom "Universum der Zeichen", das der Amerikaner Charles Sanders Peirce entworfen hat, bis zu den "Foundations of the Unity of Science" als Basis für eine "International Encyclopedia of Unified Science". Im ersten Heft der "Foundations" findet man Otto Neurath, Niels Bohr, John Dewey, Bertrand Russell, Rudolf Carnap, Charles Morris.

Wenn der Deutsch-Amerikaner Gotthard Günther (in seinen amerikanischen Publikationen: Gunther) um die Mitte des vorigen Jahrhunderts die Frage nach einer Algebraisierung der Dialektik aufwarf, dann bewegte er sich ebenfalls im Kontext der eben genannten internationalistischen und interkulturellen Horizonte. Er selbst sprach von "nicht-Aristotelischer Logik" und von "transklassischer Logik". Ich nenne das Projekt "**konstruktive Dialektik**".

Mehr denn je brauchen wir heute ein Denken, das sich aus historisch-sentimentischer Regression wie ebenso aus moralisierendem Bieder-Bürgertum befreit. Beides führt zum Konformismus. Die akademische Sphäre bevorzugt gegenwärtig das konformistische Lebensmodell. Wir nicht. Wir greifen es an.

Auf dem eingangs genannten Schreibtisch in der Fabrik liegen deshalb auch "Sonnenfinsternis" ("Darkness at Noon") von Arthur Koestler, "Masse und Macht" von Elias Canetti, "Erinnerungen an Leningrad" ("Less Than One") von Joseph Brodsky, "Über das reaktionäre Denken" ("Essais sur la pensée réactionnaire") von E.M. Cioran ... Ausserdem "Enigma" ("Enigma") von Robert Harris... – Bücher, die Gedanken enthalten, die aktuell sind.

Was produziert **FABBRICA MONDO**? Keine speziellen materiellen oder virtuellen Objekte, keine Pläne und Strategien für spezielle Ziele und Zwecke. Keine Vorschläge zu speziellen Projekten, Organisationen oder Therapien. Sondern Strukturen zur **WELT**, zum Leben im Alltag, zu den alltäglichen "Weisen der Welterzeugung" ("Ways of Worldmaking"), wie es der Amerikaner Nelson Goodman nannte –

Claus Baldus,
1. Januar 2010

Dialectics in the Factory

A telegram to friends
in English, Russian, French and Chinese

This is a factory text. It looks more or less like the writing-table of an engineer involved with developments. On the table there are lying notes, sketches, graphs, statistics, manuscripts, documents handwritten and printed and simulations ...

About what theme? The Greeks arrived at four formal theories – of geometry, logic, dialectics and rhetoric. Two of them, namely geometry and logic, were later treated in terms of algebra – geometry since Descartes and logic since Boole. This treatment of geometry and logic in terms of algebra served as a basis for modern engineering theory and informatics technology.

The word algebra comes from Arabic. As a mathematical and symbolic-constructive strategy algebra was an Indian-

Arabian concept, as outlined by the fundamental thoughts and studies by Amartya Sen: ‚Identity and Violence, the Illusion of Destiny‘ and by Juan Vemet: ‚Lo que Europa debe al Islam de España/What Europe owes to Spanish Islam‘.

From the very start Europe was an intercultural project. This was already true of Greek culture, as Martin Bernal has shown in his investigation: ‚Black Athena, the Afro-Asiatic Roots of Classical Civilization‘.

Some people are now speaking again of the ‚Christian Occident‘ or of ‚Classical Europe‘. What is that supposed to be? These people may have the best moral intentions but in practice they are propagating historical misrepresentation and naivety. They are dealing in sentiments and ideologies.

And more than ever before we nowadays need intercultural and universal thinking.

There have been pointers enough, from the ‚Universe of Signs‘, which the US American Charles Sanders Peirce in-

vented, to the ‚Foundations of the Unity of Science‘ as a basis for an ‚international encyclopedia of unified science‘. The first issue of ‚Foundations‘ had contributions from Otto Neurath, Niels Bohr, John Dewey, Bertrand Russell, Rudolf Carnap and Charles Morris.

In the middle of the last century, on tossing up the notion of dealing with dialectics in terms of algebra, the German-American Gotthard Günther (in his American publications ‚Günther‘) was likewise moving within the context of the just-mentioned internationalist and intercultural horizons. He himself spoke of ‚non-Aristotelian logic‘ and of ‚trans-classical logic‘. I am calling the project **constructive dialectics**.

More than ever before we nowadays need a way of thinking, which frees itself from a historical-sentimental regression as well as from a moralizing stuffy bourgeoisie. Both lead to conformism. The academic sphere currently favours the conformist model of life. We do not. We challenge it.

Hence on the factory writing-table mentioned at the start there are lying ‚Darkness at Noon‘ by Arthur Koestler, ‚The Masses and Power‘ by Elias Canetti, ‚Less than One‘ by Joseph Brodsky, ‚Essays on Reactionary Thought‘ by E.M. Cioran and ‚Enigma‘ by Robert Harris – books with up-to-date thoughts.

What does **FABBRICA MONDO** produce? No special material or virtual objects, no plans and strategies for special aims and purposes, no proposals for special projects, organizations or therapies. It produces structures about the **WORLD**, about everyday life and everyday ‚ways of world-making‘, as the American Nelson Goodman put it.

Claus Baldus

1st January, 2010

Диалектика на фабрике

Телеграмма друзьям
*на английском, русском, французском, китайском
языках*

Это - фабричный текст. Он выглядит приблизительно так, как выглядит письменный стол инженера, который занимается разработками. На письменном столе лежат записи, эскизы, графические изображения, таблицы, манускрипты, что-то написанное от руки, распечатанные страницы, моделирование ...

На какую тему? – Греки дошли до четырех формальных теорий – геометрии, логики, диалектики и риторики. Две из них, а именно геометрия и логика, были позднее алгебраизированы. Геометрия – со времен Декарта, логика – со времен Буля. Алгебраизация геометрии и логики подготовила структурную базу для современных инженерно-технических наук и информационных технологий.

Слово «алгебра» происходит из арабского языка. Алгебра в качестве математической, символической, конструктивной стратегии была индо-арабской концепцией. См. основополагающие идеи и исследовательские работы Амартия Сена: «Идентичность и насилие», «Иллюзия судьбы» („Identity and Violence, The Illusion of Destiny“) и Хуан Вернет [Juan Vernet]: „Lo que Europa debe al Islam de España“.

Европа с самого начала являлась межкультурным проектом. Греческая культура уже являлась таким проектом, как это показал Мартин Бернал в своем исследовательском труде «Черная Афина» [„Black Athena“], «Афро-азиатские корни классической цивилизации» [„The Afroasiatic Roots of Classical Civilisation“].

Некоторые сейчас снова начинают говорить о «христианском Западе» или о «классической Европе». Что же это означает? Эти люди могут руководствоваться самыми лучшими «моральными» намерениями, но фактически они распространяют

исторические фальсификации и наивность. Речь идет о чувствах и идеологиях.

Китай, Египет, Япония, Индия, африканские, океанские, американские культуры... Каждая из этих встреч освобождала новые потенциалы, способствующие культурному созданию Европы.

И сегодня нам как никогда необходимо межкультурное и универсальное мышление.

Для этого уже существует достаточно ориентиров – от «Вселейной знаков» [„Universum der Zeichen“], которую разработал американец Чарльз Сандерс Пирс, до «Основ единства науки» [„Foundations of The Unity of Science“] в качестве базы «Международной энциклопедии унифицированной науки» [„Internationale Encyclopedia of Unified Science“]. В первом номере «Основ» можно найти имена, такие как Отто Нойрат, Нильс Бор, Джон Девей, (John Dewey), Бертран Рассель, Рудольф Карнап, Чарльз Моррис.

Когда немецко-американский философ Готтхард Гюнтер (в своих американских публикациях известный как Gunther) поднял вопрос об алгебраизации диалектики - примерно в середине прошлого столетия -, то он тоже двигался в контексте только что названных перспектив интернационалистического и межкультурного направлений. Он сам говорил о «неаристотельской логике» и «трансклассической логике». Я называю проект «**конструктивная диалектика**».

Сегодня как никогда нам требуется мышление, освобожденное от исторической сентиментальной регрессии и обывательски ограниченного морализированного мещанства. Оба ведут нас к конформизму. Академические круги предпочитают в настоящее время модель конформистского мышления. Мы нет. Мы её критикуем.

Поэтому на упоминаемом в самом начале письменном столе на фабрике также находятся «Солнечное затмение» („Darkness at Noon“) Артура Кёстлера,

«Масса и власть» Элиаса Канетти, «Воспоминания о Ленинграде» („Less Than One“) Йосифа Бродского, «О реакционерном мышлении» („Essais sur la pensee reactionaire“) Эмиля Мишеля Сиорана... Кроме того, «Энигма» („Enigma“) Роберта Харриса... — книги, в которых содержатся мысли, являющиеся актуальными.

Что производит **FABBRICA MONDO**? Никаких специальных материальных или виртуальных объектов, никаких планов или стратегий для специальных целей и задач. Никаких предложений по специальным проектам, организациям или терапиям. Но структуры для **МИРА**, жизни в будние дни, о «ежедневных способах создания миров» („Ways of Worldmaking“), как это назвал американец Нельсон Гудмен -

Клаус Бальдус
1 января 2010 г.

Dialectique dans la fabrique

Télégramme à des amis

En anglais, russe, français, chinois

Ceci est un texte de fabrique. Il ressemble un peu au bureau de l'ingénieur occupé à des études de développement. Sur son bureau il a des notes, des croquis, des graphiques, des tableaux, des manuscrits, des feuilles imprimées, des simulations ...

Sur quoi travaille-t-il ? – Les Grecs étaient parvenus à quatre théories de la forme, la géométrie, la logique, la dialectique et la rhétorique. Par la suite, deux d'entre elles, à savoir la géométrie et la logique, ont été algébrisées. La géométrie depuis Descartes, la logique depuis Boole. L'algébrisation de la géométrie et de la logique a formé les bases structurelles de l'ingénierie moderne et des technologies de l'information.

Le mot algèbre vient de l'arabe. L'algèbre en tant que stratégie mathématique symbolique et constructive est un

concept d'origine indo-arabe. Voir les textes fondamentaux que sont « Identité et violence, L'illusion du destin » et autres essais de Amartya Sen, et « Lo que Europa debe al Islam de España » (« Ce que l'Europe doit à l'islam d'Espagne ») de Juan Vernet.

L'Europe a été dès le départ un projet interculturel. La culture grecque l'était déjà, comme l'a montré Martin Bernal dans son essai « Black Athena, Les racines afro-asiatiques dans la civilisation classique ».

Certains reparlent aujourd'hui d' « Occident chrétien » et d' « Europe classique ». Qu'est-ce que cela veut bien dire ? Ces gens peuvent avoir les meilleures intentions « morales ». En fait ils colportent des falsifications historiques et des naïvetés. Ce ne sont que sentiments et idéologies.

Chine, Égypte, Japon, Inde, les cultures africaines, océaniques, américaines... chacune de ces rencontres a apporté un élan nouveau à la civilisation européenne.

Et aujourd'hui plus que jamais, nous avons besoin d'une pensée interculturelle et universelle.

Pour cela il existe déjà suffisamment de repères, depuis l' « Univers des signes » élaboré par l'Américain Charles Sanders Peirce, jusqu'aux « Foundations of the Unity of Science » pour une « International Encyclopedia of Unified Science ». Aux premiers cahiers des « Foundations » ont contribué Otto Neurath, Niels Bohr, John Dewey, Bertrand Russell, Rudolf Carnap, Charles Morris.

Quand le Germano-américain Gotthard Günther (Günther dans ses publications américaines) a lancé, vers le milieu du siècle dernier, la question de l'algébrisation de la dialectique, il se mouvait alors aussi dans le contexte des perspectives internationalistes et interculturelles que nous venons d'évoquer. Lui-même parlait de « logique non aristotélicienne » ou de « logique transclassique ». Je nomme le projet **dialectique constructive**.

Plus que jamais nous avons besoin d'une pensée libérée d'une régression historico-sentimentale et d'une petite

bourgeoisie moralisante. Les deux mènent au conformisme. Les milieux académiques favorisent actuellement le modèle de pensée conformiste. Pas nous. Nous le critiquons.

C'est pourquoi, sur le bureau de la fabrique évoqué au début, se trouve aussi « Le Zéro et l'Infini » d'Arthur Koestler, « Masse et puissance » d'Elias Canetti, « Loin de Byzance » de Joseph Brodsky, « Essais sur la pensée réactionnaire » de E.M. Cioran... Et aussi « Enigma » de Robert Harris... – des livres qui recèlent des pensées qui sont d'actualité.

Que produit-on dans la **FABRIQUE DU MONDE** ? Aucun objet matériel ou virtuel particulier, aucun plan et stratégie pour une application et un objectif spéciaux. Aucune proposition pour des projets, organisations ou thérapies précis. Mais des structures pour le **MONDE**, pour la vie de tous les jours, pour les « manières de faire le monde » au quotidien (« Ways of Worldmaking ») comme les nomme l'américain Nelson Goodman –

Claus Baldus
1er janvier 2010

工厂辩证法

致友人的电报

英文、俄文、法文、中文

这是一篇工厂文章。它看上去就像一张工程师的桌子，他正在开发各种各样的产品。桌子上放着笔记、草样、画图、表格和草稿。有手写稿、打印稿、还有模拟样品……

题目是什么？——希腊人发明了四种形式的理论：几何学、逻辑学、辩证法和修辞学。其中两个理论，即几何学和逻辑学后来被代数化了。几何学从笛卡尔开始，逻辑学从布尔开始。几何学和逻辑学的代数化为现代工程学和信息技术奠定了结构基础。

代数一词源自阿拉伯语。代数作为数学符号结构战略则是印度和阿拉伯的产物。还有阿马蒂亚·森的《身份与暴力，命运的幻想》和胡安·维内特的《Lo que Europa debe al Islam de Espana》中的基本思想和研究。

欧洲从始至终是一个多元文化项目。从希腊文化开始便是如此，正像马丁·贝纳尔在他的研究著作《黑色雅典娜——古典文明的非亚之根》中所阐述的那样。

现在有些人又在谈论什么“基督教西方”或“古典欧洲”。为什么呢？这些人也许抱着“道德上”最美好的愿望。而实际上，他们却在为伪造历史和幼稚无知鸣锣开道。这是多愁善感和意识形态在作怪。

——中国、埃及、日本、印度，非洲文化、大洋洲文化、美洲文化。每一次碰撞都对欧洲文化生产产生新的推动力。

我们今天更需要多元文化和普遍性思考。

我们已经拥有足够的路标，从查尔斯·桑德斯·皮尔士所阐发的“符号宇宙”到构成《国际科学统一百科全书》基础的《科学统一基础》。在《基础》的第一卷中收入了奥托·纽拉特、约翰·杜威、伯特兰·罗素、鲁道夫·卡尔纳普、查尔斯·

莫里斯的论著。

德裔美国学者格特哈德·君特（在他的美国出版物中所用的名字为Gunther）在上一世纪中期提出辩证法代数化问题时，也是将视野放在上面所提到的国际主义和多元文化上。他自己称之为“亚里士多德逻辑”和“超古典逻辑”。我将此项目称为结构性逻辑。

为了将自己从多愁善感的复古情绪和道德上的小资产阶级意识中解放出来，我们今天更需要思考。二者都会导致顺应时势主义。知识界目前倾向于顺应时势的生活方式。我们不能这样做。我们抨击这种倾向。

在本文开头所提到的工厂桌子上，因此还放着阿瑟·库斯勒的《中午的黑暗》（“Darkness at Noon”）、埃利亚斯·卡内蒂的《群众与权力》、约瑟夫·布罗茨基的《小于一》（“Less Than One”）、E.M.萧沅的《关于反动思考》（“Essais sur la pensée réactionnaire”）……。除此之外，还有罗伯

特·哈里斯的《拦截密码战》（“Enigma”）……
。这些书都包含着现实思考。

FABBRICA MONDO生产什么呢？它所生产的不是物质或精神的东西，不是达到特殊目标和目的的计划 and 战略，不是特殊项目、组织或疗法的建议。它所生产的是世界结构，日常生活结构、日常“创造世界方式”（“Ways of Worldmaking”）的结构，正如美国人尼尔森·古德曼所言。

克劳斯·巴尔杜斯（Claus Baldus）
2010年1月1日